



## Conto annuale 2008



## Sommario

Editoriale	4
Fondazione nazionale Pro Senectute: chiusura consolidata	5–19
Fondazione nazionale Pro Senectute: rapporto del revisore del gruppo	20
Aiuti finanziari individuali	22
Pro Senectute Svizzera: chiusura singola	23–34
Pro Senectute Svizzera: rapporto dell'ufficio di revisione	35
Commento sui conti annuali	36
Offerte, legati, sponsorizzazioni	37

## Impressum

### Editrice

Pro Senectute Svizzera, Direzione nazionale  
e centro d'azione gerontologica  
Lavaterstrasse 60, casella postale, 8027 Zurigo  
Telefono 044 283 89 89, Fax 044 283 89 80  
info@pro-senectute.ch, www.pro-senectute.ch

### Realizzazione grafica

Life Science Communication AG, Küssnacht

### Versione italiana

Pro Senectute Svizzera

### Pubblicazione

giugno 2009

Il conto annuale di Pro Senectute Svizzera esce in formato elettronico  
e può essere scaricato in italiano, francese o tedesco dal sito  
www.pro-senectute.ch/finanze

### Fotografie

ImagePoint (copertina)

Tres Camenzind (pagina 4)

Bildlupe, Dany Schulthess (pagina 4, copertina Rapporto di gestione  
2008/2009)

### Pro Senectute Svizzera detiene dal 1942 la certificazione ZEW

#### Il marchio ZEW certifica:

- l'impiego mirato, efficiente e proficuo della Sua donazione
- un'informazione e una contabilità trasparenti
- strutture di controllo indipendenti ed adeguate
- correttezza nella comunicazione e lealtà nella raccolta dei fondi



### Swiss NPO-Code

Gestione e organizzazione di Pro Senectute Svizzera rispondono integralmente alle Linee direttrici del codice svizzero NPO.



## Editoriale



Rapporto di gestione 2008 / 2009



*Il Rapporto di gestione 2008/2009 è disponibile in versione stampata presso Pro Senectute Svizzera oppure può essere scaricato dal sito [www.pro-senectute.ch/finanze](http://www.pro-senectute.ch/finanze).*

Vi ringraziamo per l'interesse per la seconda parte del rendiconto annuale di Pro Senectute Svizzera. Per la seconda volta, accanto al conto annuale di Pro Senectute Svizzera pubblichiamo anche il conto annuale consolidato della fondazione nazionale. Con questo impegnativo lavoro vogliamo mostrare che grazie alla sua solida presenza nei cantoni e nei comuni Pro Senectute riesce a realizzare grandi opere comunitarie a favore della generazione anziana. Lo scorso anno, la fondazione ha investito in tutta la Svizzera più di 210 milioni di franchi nell'azione gerontologica.

Pro Senectute desidera ringraziare sentitamente le donne e gli uomini che hanno fatto volontariato a suo nome. Nel 2008 essi hanno prestato più di 600'000 ore di lavoro gratuito, il che equivale a circa 280 posti di lavoro a tempo pieno. Pro Senectute li ringrazia di cuore per questa forma di sostegno.

Nel 2008 Pro Senectute ha ricevuto offerte per un valore totale di 18.5 milioni di franchi. È unicamente grazie a questo genere d'impegno personale che Pro Senectute può pensare e realizzare progetti quali il Prix Chronos (si veda in merito l'articolo a pagina 11 del rapporto di gestione).

*Martin Odermatt, responsabile finanze e informatica*

**Bilancio**per 31 dicembre  
(in migliaia di CHF)

	Delucidazioni sulla chiusura consolidata	2007	2008
<b>ATTIVI</b>			
<b>Sostanza circolante</b>		<b>167'483</b>	<b>176'898</b>
Liquidità	K1	52'436	60'632
Titoli	K2	91'643	88'793
Crediti	K3	18'011	19'742
Scorte	K4	549	604
Transitori attivi	K5	4'844	7'126
<b>Sostanza fissa</b>		<b>82'397</b>	<b>75'416</b>
Immobilizzazioni	K6	69'124	72'297
Immobilizzazioni finanziarie	K7	12'584	2'123
Valori immateriali	K8	689	996
<b>Totale attivi</b>		<b>249'880</b>	<b>252'314</b>
<b>PASSIVI</b>			
<b>Capitale esterno a corto termine</b>		<b>22'033</b>	<b>32'041</b>
Debiti finanziari	K9	13'462	24'756
Transitori passivi	K10	8'429	7'233
Accantonamenti	K12	142	52
<b>Capitale esterno a lungo termine</b>		<b>21'918</b>	<b>23'570</b>
Debiti finanziari	K11	21'079	22'786
Accantonamenti	K12	712	657
Passivo da istituti di previdenza	K13	127	127
<b>Capitale-fondi</b>		<b>39'753</b>	<b>36'134</b>
Fondi vincolati		39'753	36'134
<b>Capitale dell'organizzazione</b>		<b>166'177</b>	<b>160'569</b>
Patrimonio della fondazione		22'963	22'967
Capitale libero costituito		86'680	87'422
Capitale vincolato costituito		53'013	50'953
Risultato d'esercizio		3'522	-773
<b>Totale passivi</b>		<b>249'880</b>	<b>252'314</b>

## Conto d'esercizio

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni sulla chiusura consolidata	2007	2008
Ricavi da prestazioni di servizi/da merci vendute	K14	104'784	109'367
Contributi di enti pubblici	K15	83'352	88'185
Offerte, legati, fundraising		18'290	18'506
<b>Totale ricavi d'esercizio</b>		<b>206'427</b>	<b>216'057</b>
<b>Costi fornitura di prestazioni</b>	K16		
<b>Consulenza e informazione</b>		<b>-33'351</b>	<b>-36'582</b>
Stipendi e contributi sociali		-24'461	-25'613
Altri costi del personale		-317	-345
Costi per beni e servizi		-5'505	-5'711
Spese di manutenzione		-2'396	-4'180
Ammortamenti		-671	-734
<b>Servizi</b>		<b>-98'954</b>	<b>-109'703</b>
Stipendi e contributi sociali		-62'296	-67'230
Altri costi del personale		-741	-1'198
Costi per beni e servizi		-30'340	-31'064
Spese di manutenzione		-2'953	-7'462
Ammortamenti		-2'624	-2'750
<b>Promozione della salute e prevenzione</b>		<b>-5'637</b>	<b>-4'592</b>
Stipendi e contributi sociali		-2'647	-1'561
Altri costi del personale		-261	-204
Costi per beni e servizi		-2'678	-2'190
Spese di manutenzione		-5	-559
Ammortamenti		-46	-78
<b>Sport e movimento</b>		<b>-11'508</b>	<b>-11'549</b>
Stipendi e contributi sociali		-7'842	-7'758
Altri costi del personale		-355	-367
Costi per beni e servizi		-2'723	-2'650
Spese di manutenzione		-464	-641
Ammortamenti		-125	-132
<b>Formazione e cultura</b>		<b>-16'085</b>	<b>-15'356</b>
Stipendi e contributi sociali		-10'193	-9'759
Altri costi del personale		-247	-233
Costi per beni e servizi		-4'566	-4'098
Spese di manutenzione		-883	-1'076
Ammortamenti		-197	-190

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni sulla chiusura consolidata	2007	2008
<b>Lavoro sociale comunitario</b>		<b>-4'865</b>	<b>-4'938</b>
Stipendi e contributi sociali		-3'353	-3'588
Altri costi del personale		-106	-107
Costi per beni e servizi		-712	-500
Spese di manutenzione		-618	-651
Ammortamenti		-76	-92
<b>Elaborazione e gestione dei saperi specifici</b>		<b>-951</b>	<b>-788</b>
Stipendi e contributi sociali		-553	-432
Altri costi del personale		-5	-4
Costi per beni e servizi		-112	-41
Spese di manutenzione		-204	-212
Ammortamenti		-77	-99
<b>Informazione e relazioni pubbliche</b>		<b>-2'271</b>	<b>-3'531</b>
Stipendi e contributi sociali		-999	-2'040
Altri costi del personale		-4	-19
Costi per beni e servizi		-856	-1'136
Spese di manutenzione		-395	-308
Ammortamenti		-17	-28
<b>Relazioni tra le generazioni</b>		<b>-191</b>	<b>-272</b>
Stipendi e contributi sociali		-110	-181
Altri costi del personale		-4	-7
Costi per beni e servizi		-50	-31
Spese di manutenzione		-24	-53
Ammortamenti		-3	0
<b>Spese amministrative</b>		<b>-27'029</b>	<b>-23'818</b>
Stipendi e contributi sociali		-17'600	-16'055
Altri costi del personale		-340	-355
Costi per beni e servizi		-4'542	-3'347
Spese di manutenzione		-3'309	-3'414
Ammortamenti		-1'239	-647
<b>Reperimento fondi</b>		<b>-3'004</b>	<b>-3'454</b>
Stipendi e contributi sociali		-1'211	-1'261
Altri costi del personale		-4	-4
Costi per beni e servizi		-1'260	-1'698
Spese di manutenzione		-520	-481
Ammortamenti		-9	-10
<b>Totale costi fornitura di prestazioni</b>	K17	<b>-203'848</b>	<b>-214'583</b>
<b>Risultato operativo</b>		<b>2'579</b>	<b>1'474</b>

## Conto d'esercizio

	2007	2008
<b>(in migliaia di CHF)</b>		
Ricavi finanziari	4'584	3'881
Costi finanziari	-3'011	-15'289
Altri ricavi	2'935	5'516
Altri costi	-1'336	-2'254
<b>Risultato d'esercizio del capitale dell'organizzazione senza fondi e senza variazioni</b>	<b>5'750</b>	<b>-6'671</b>
Prelievo da fondi vincolati	1'835	5'108
Attribuzione a fondi vincolati	-3'498	-1'415
Ricavi interni da fondi vincolanti	-12	-108
<b>Risultato d'esercizio prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione</b>	<b>4'075</b>	<b>-3'086</b>
Prelievo da capitale vincolato costituito	724	4'191
Prelievo da capitale libero costituito	0	5'228
Attribuzione a capitale vincolato costituito	-275	-4'718
Attribuzione a capitale libero costituito	-1'002	-2'388
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>3'522</b>	<b>-773</b>

## Conto flusso liquidità

	2007	2008
(in migliaia di CHF)		
<b>Risultato d'esercizio prima del risultato-fondi</b>	<b>5'750</b>	<b>-6'671</b>
Ammortamenti su immobilizzazioni	4'694	6'239
Ammortamenti su immobilizzazioni finanziarie	6	0
Ammortamenti su immobilizzazioni immateriali	355	444
Utile da alienazione di sostanza fissa	-12	0
Variazione giacenza accantonamenti	341	-145
Variazione giacenza titoli	413	2'850
Variazione giacenza crediti	-760	-1'731
Variazione giacenza scorte	-20	-55
Variazione giacenza transitori attivi	-786	-2'282
Variazione giacenza debiti a corto termine	-1'852	11'294
Variazione giacenza transitori passivi	699	-1'196
Transazioni senza effetto sulla liquidità	10	-391
<b>Flusso liquidità da attività aziendale</b>	<b>8'838</b>	<b>8'355</b>
Investimenti in immobilizzazioni	-11'208	-9'863
Investimenti in immobilizzazioni finanziarie	-1'223	0
Investimenti in immobilizzazioni immateriali	-300	-751
Disinvestimenti immobilizzazioni	161	-1'781
Disinvestimenti immobilizzazioni finanziarie	421	10'461
Disinvestimenti immobilizzazioni immateriali	0	67
<b>Flusso liquidità da attività d'investimento</b>	<b>-12'150</b>	<b>-1'867</b>
Variazione giacenza debiti finanziari a lungo termine e altri debiti	-3'607	1'707
<b>Flusso liquidità attività di finanziamento</b>	<b>-3'607</b>	<b>1'707</b>
<b>Variazioni liquidità</b>	<b>-6'919</b>	<b>8'196</b>
Saldo iniziale liquidità (1. gennaio)		52'436
Saldo finale liquidità (31 dicembre)		60'632

## Conto variazioni del capitale

(in migliaia di CHF)	Bilancio per 31.12.2007	Entrate 2008	Uscite 2008	Interessi interni	Trasferimenti interni	Bilancio per 31.12.2008
<b>Capitale / fondi vincolati</b>						
Fondi vincolati	39'753	1'415	-5'108	108	-34	36'134
<b>Totale fondi vincolati</b>	<b>39'753</b>	<b>1'415</b>	<b>-5'108</b>	<b>108</b>	<b>-34</b>	<b>36'134</b>
<b>Capitale dell'organizzazione</b>						
Patrimonio della fondazione	22'963	0	0	0	4	22'967
<b>Totale patrimonio d. fondazione</b>	<b>22'963</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>22'967</b>
Capitale libero costituito	86'680	5'940	-5'228	0	30	87'422
Capitale vincolato costituito	53'013	2'131	-4'191	0	0	50'953
Risultato d'esercizio	3'522	-773	-3'522	0	0	-773
<b>Totale capitale organizzazione</b>	<b>166'177</b>	<b>7'298</b>	<b>-12'941</b>	<b>0</b>	<b>34</b>	<b>160'569</b>

## Allegato

### Delucidazioni sulla chiusura consolidata della Fondazione nazionale Pro Senectute

#### Principi del rendiconto

La presente chiusura consolidata della Fondazione nazionale Pro Senectute venne allestita conformemente al dispositivo delle raccomandazioni per la presentazione dei conti (Swiss GAAP RAC). La chiusura effettuata in tal modo dà un quadro preciso della reale situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale nel rispetto delle disposizioni di legge svizzere, degli statuti e delle direttive della Fondazione ZEWO (il servizio specializzato svizzero per le organizzazioni d'utilità pubblica che svolgono collette). Fanno stato i principi generali di valutazione ai sensi del concetto-quadro di Swiss GAAP RAC.

#### Modifica dei principi della presentazione dei conti

Nell'intento di continuare ad armonizzare la presentazione dei conti a livello nazionale di tutte le organizzazioni di Pro Senectute (OPS) sono state riallestite alcune singole posizioni nel bilancio, nel conto d'esercizio e nel conto flusso liquidità. La presentazione del 2007 è stata riadattata in tal senso. Tale modifica non determina alcuna conseguenza nell'ambito finanziario.

#### Cerchia di consolidamento e metodo applicato

La chiusura consolidata 2008 della Fondazione nazionale Pro Senectute comprende le chiusure individuali di Pro Senectute Svizzera e di tutte le organizzazioni cantonali Pro Senectute. Le chiusure delle organizzazioni cantonali Pro Senectute comprendono inoltre i conti annuali delle sezioni giuridicamente indipendenti, dei centri regionali e di 11 case per anziani.

Il consolidamento è fatto secondo il metodo del consolidamento integrale. Ciò significa che tutte le chiusure sono sommate e in seguito sono eliminate le transazioni nonché i dare e avere tra le OPS e le loro istituzioni. In caso di partecipazioni di capitale, il valore contabile della partecipazione è conguagliato con il capitale proprio della società assoggettata in termini di capitale.

cantone/regione		statuto giuridico	sede
Pro Senectute	Arc Jurassien	fondazione	Delémont
Pro Senectute	Argovia	fondazione	Aarau
Pro Senectute	Appenzello esterno	fondazione	Herisau
Pro Senectute	Appenzello interno	fondazione	Appenzello
Pro Senectute	cantoni Basilea città e campagna	fondazione	Basilea
Pro Senectute	Berna	associazione	Berna
Pro Senectute	Friburgo	fondazione	Villars-sur-Glâne
Pro Senectute	Ginevra	associazione	Ginevra
Pro Senectute	Glarona	fondazione	Glarona
Pro Senectute	Grigioni	fondazione	Coira

cantone/regione		statuto giuridico	sede
Pro Senectute	Lucerna	fondazione	Lucerna
Pro Senectute	Nidvaldo	fondazione	Stans
Pro Senectute	Obvaldo	fondazione	Sarnen
Pro Senectute	San Gallo	fondazione	San Gallo
Pro Senectute	Sciaffusa	fondazione	Sciaffusa
Pro Senectute	Soletta	fondazione	Soletta
Pro Senectute	Svitto	associazione	Svitto
Pro Senectute	Ticino e Moesano	fondazione	Lugano
Pro Senectute	Turgovia	fondazione	Weinfelden
Pro Senectute	Uri	fondazione	Altdorf
Pro Senectute	Vallese	fondazione	Sion
Pro Senectute	Vaud	associazione	Losanna
Pro Senectute	Zugo	fondazione	Zugo
Pro Senectute	Zurigo	fondazione	Zurigo

## Transazioni con organizzazioni «vicine a PS»

Per «organizzazioni vicine a PS» ai sensi delle direttive RAC 15 si intendono istituzioni e persone singole che in virtù delle loro relazioni finanziarie e/o altre potrebbero esercitare un influsso su Pro Senectute. Nelle osservazioni qui di seguito sarà fatta menzione, laddove necessario, della quota-parte che le riguarda.

## Messa a bilancio e principi di valutazione

Per principio le cifre a bilancio sono i cosiddetti costi/prezzi d'acquisto «storici». Valori attuali sono indicati soltanto per i titoli nella sostanza circolante.

Tutte le somme sono indicate in franchi svizzeri. Laddove non ci sono altre indicazioni, le somme sono arrotondate al migliaio di franchi.

**K1** I mezzi liquidi comprendono le somme in cassa nonché quelle sui conti postale e bancari incl. i depositi a termine. I mezzi liquidi sono messi a bilancio al valore nominale. Per il calcolo dei mezzi liquidi in valuta estera fa stato il cambio indicato dalle banche che amministrano i beni patrimoniali.

**K2** I titoli comprendono obbligazioni, azioni, partecipazioni a fondi e depositi a termine superiori ai 12 mesi. Le somme sono messe a bilancio a valore di giornata rispett. al valore nominale (depositi a termine) alla data di bilancio determinante. Per il calcolo dei titoli in valuta estera fa stato il cambio indicato dalle banche che amministrano i depositi.

	<b>Bilancio per 31.12.2007</b>	<b>Bilancio per 31.12.2008</b>
<b>K3 Crediti (in migliaia di CHF)</b>		
Organizzazioni Pro Senectute	240	188
Confederazione / enti pubblici	4'251	5'578
Terzi	13'824	14'279
Rettifica su crediti verso terzi	-304	-303
<b>Totale crediti</b>	<b>18'011</b>	<b>19'742</b>
di cui da forniture e prestazioni	14'477	17'730

I crediti sono messi a bilancio al valore nominale. Le rettifiche di valore sui crediti nei confronti di terzi si basano su rettifiche di valore individuali nonché su una rettifica di valore forfetaria. La rettifica di valore forfetaria può arrivare fino al 2%.

#### **K4 Scorte**

Le scorte sono messe a bilancio secondo il principio del valore più basso: fanno stato o i costi d'acquisto oppure, se risultasse inferiore, il valore d'alienazione realizzabile.

	<b>Bilancio per 31.12.2007</b>	<b>Bilancio per 31.12.2008</b>
<b>K5 Transitori attivi (in migliaia di CHF)</b>		
Uscite per progetti nel nuovo anno contabile	383	14
Organizzazioni «vicine a PS»	19	1
Altre uscite	4'442	7'111
<b>Totale transitori attivi</b>	<b>4'844</b>	<b>7'126</b>

	Bilancio per 31.12.2007	Entrate 2008	Uscite 2008	Rettifiche 2008	Bilancio per 31.12.2008
<b>K6 Immobilizzazioni (in migliaia di CHF)</b>					
<b>Valore d'acquisto</b>					
Impianti e installazioni	18'638	1'560	-975	-5'364	13'859
Veicoli	1'970	334	-300	0	2'004
Ulteriori immobilizzazioni	14'664	3'348	-223	0	17'789
Immobili ad uso aziendale	77'061	12'164	0	5'364	94'589
Immobili non aziendali	9'151	355	0	0	9'506
<b>Totale</b>	<b>121'484</b>	<b>17'761</b>	<b>-1'498</b>	<b>0</b>	<b>137'747</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>					
Impianti e installazioni	12'110	2'055	-362	-4'900	8'903
Veicoli	1'254	413	-294	0	1'373
Ulteriori immobilizzazioni	3'273	1'054	0	0	4'327
Immobili ad uso aziendale	34'881	10'136	0	4'900	49'917
Immobili non aziendali	842	88	0	0	930
<b>Totale</b>	<b>52'360</b>	<b>13'746</b>	<b>-656</b>	<b>0</b>	<b>65'450</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Impianti e installazioni	6'528				4'956
Veicoli	716				631
Ulteriori immobilizzazioni	11'391				13'462
Immobili ad uso aziendale	42'180				44'672
Immobili non aziendali	8'309				8'577
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>69'124</b>				<b>72'297</b>

L'assenza di una contabilità della sostanza fissa del 2007, ha determinato nel 2008 negli immobili aziendali la registrazione di un'entrata straordinaria sia nei valori d'acquisto sia negli ammortamenti cumulati. L'entrata netta di 391'000 non ha effetti sulla liquidità.

Valore assicurazioni contro gli incendi	184'834
---	---------

Le immobilizzazioni sono messe a bilancio a prezzo d'acquisto dedotto un ammortamento lineare. Per il calcolo degli ammortamenti è stimata la seguente durata d'utilizzo:

Mobilio – 6 anni	Macchine d'ufficio – 5 anni	Informatica (Hardware) – 3 anni	Informatica (Server) – 4 anni
Veicoli – 6 anni	Scorte biblioteca – 10 anni	Ampliamenti di locali in affitto – 5 anni	Immobili – 40 anni

	Bilancio per 31.12.2007	Bilancio per 31.12.2008
<b>K7 Immobilizzazioni finanziarie (in migliaia di CHF)</b>		
Organizzazioni «vicine» a PS	0	0
Progetti	28	28
Prestiti a terzi	10'599	355
Partecipazioni	1'079	886
Riserva contributi datore di lavoro	4	0
Attivo da istituti di previdenza	873	854
<b>Totale immobilizzazioni finanziarie</b>	<b>12'584</b>	<b>2'123</b>

Le immobilizzazioni finanziarie, fatta eccezione per gli attivi da istituti di previdenza, sono messe a bilancio al valore nominale dedotta la necessaria rettifica di valore individuale.

	Bilancio per 31.12.2007	Entrate 2008	Uscite 2008	Rettifiche 2008	Bilancio per 31.12.2008
<b>K8 Valori immateriali (in migliaia di CHF)</b>					
<b>Valore d'acquisto</b>					
Software	1'927	459	-67	0	2'319
Marchi protetti, licenze, diritti editoriali	6	292	0	0	298
Altri valori immateriali	0	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>1'933</b>	<b>751</b>	<b>-67</b>	<b>0</b>	<b>2'617</b>
<b>Ammortamenti cumulati*</b>					
Software	1'238	444	-67	0	1'615
Marchi protetti, licenze, diritti editoriali	6	0	0	0	6
Altri valori immateriali	0	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>1'244</b>	<b>444</b>	<b>-67</b>	<b>0</b>	<b>1'621</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Software	689				704
Marchi protetti, licenze, diritti editoriali	0				292
Altri valori immateriali	0				0
<b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>	<b>689</b>				<b>996</b>

I valori immateriali sono messi a bilancio a prezzo d'acquisto dedotto un ammortamento lineare. Per calcolare l'ammortamento si presuppone la seguente durata d'utilizzo media:

Software – 4 anni      Marchi protetti, licenze, diritti editoriali – in base al contratto

	Bilancio per 31.12.2007	Bilancio per 31.12.2008
<b>K9 Debiti a corto termine (in migliaia di CHF)</b>		
Organizzazioni «vicine a PS»	228	469
Confederazione/enti pubblici	1'586	9'731
Terzi	10'174	14'007
Progetti	44	0
Debiti nei confronti di istituti di previdenza	1'430	549
<b>Totale debiti a corto termine</b>	<b>13'462</b>	<b>24'756</b>
di cui da forniture e prestazioni	11'579	19'268

I debiti a corto termine sono messi a bilancio al valore nominale.

	Bilancio per 31.12.2007	Bilancio per 31.12.2008
<b>K10 Transitori passivi (in migliaia di CHF)</b>		
Costi dei progetti	1'262	1'165
Organizzazioni «vicine a PS»	259	281
Confederazione/enti pubblici	103	114
Averi per orario flessibile/straordinario e vacanze di collaboratori	2'130	2'337
Altri	4'675	3'336
<b>Totale transitori passivi</b>	<b>8'429</b>	<b>7'233</b>

	Bilancio per 31.12.2007	Bilancio per 31.12.2008
<b>K11 Debiti finanziari a lungo termine (in migliaia di CHF)</b>		
Organizzazioni «vicine a PS»	0	0
Confederazione/enti pubblici	330	330
Terzi	20'749	22'456
<b>Totale debiti finanziari a lungo termine</b>	<b>21'079</b>	<b>22'786</b>

I debiti finanziari sono messi a bilancio al valore nominale.

I debiti finanziari verso terzi comprendono essenzialmente i debiti ipotecari nei confronti di banche per il finanziamento di case per anziani. Le ipoteche che giungono a scadenza nei prossimi 12 mesi sono esposte alla posizione debiti finanziari a corto termine.

	Bilancio per 31.12.2007	Costituzione 2008	Utilizzo 2008	Scioglimento 2008	Bilancio per 31.12.2008
<b>K12 Accantonamenti (in migliaia di CHF)</b>					
Contenziosi giuridici	50	40	-74	0	16
Impegni di previdenza per il personale	450	0	0	-37	413
Altri accantonamenti	354	0	0	-74	280
<b>Totale accantonamenti</b>	<b>854</b>	<b>40</b>	<b>-74</b>	<b>-111</b>	<b>709</b>
<b>di cui a corto termine</b>	<b>142</b>				<b>52</b>

**K13 Passivi da previdenza del personale**

Le collaboratrici e i collaboratori di Pro Senectute sono assicurati per le conseguenze economiche di vecchiaia, morte o invalidità presso diverse casse-pensioni giuridicamente indipendenti o presso compagnie d'assicurazione. Le casse in questione applicano il principio del primato dei contributi e/oppure il primato delle prestazioni.

Nella tabella qui di seguito non sono indicati tutti i piani di previdenza delle organizzazioni consolidate in quanto non tutte le informazioni degli istituti di previdenza sono entrate oppure erano incomplete.

	Fondi padronali	Piani di previ- denza senza sovra/sotto- copertura	Piani di previdenza con sovracopertura	Piani di previdenza con sottocopertura	Totale
<b>Utile economico/impegno economico (in migliaia di CHF)</b>					
Sovracopertura / sottocopertura	0	0	7'170	447'315	454'485
Quota-parte economica 31.12.08	854	0	1	-127	728
Quota-parte economica 31.12.07	873	0	0	-982	-109
Modifiche risp. anno precedente	-19	0	1	855	837
Contributi limitati al periodo	0	15	117	1'908	2'040
Costi della previdenza 2008	14	965	70	2'935	3'984
Costi della previdenza 2007	14	410	1'727	119	2'271

**K14 Ricavi da prestazione di servizi (in migliaia di CHF)**

	2007	2008
Organizzazioni «vicine a PS»	1'074	608
Ulteriori ricavi da prestazioni	103'710	108'759
<b>Totale ricavi da prestazioni</b>	<b>104'784</b>	<b>109'367</b>

**K15** I contributi AVS ai sensi dell'art. 101bis LAVS (aiuto alla vecchiaia) e ai sensi dell'art. 18 LPC (aiuti finanziari individuali) sono qui conteggiati.

**K16 Costi fornitura di prestazioni (in migliaia di CHF)**

Le cifre sono presentate conformemente ai settori strategici di prestazioni definiti nel «Concetto di sviluppo per la fondazione nazionale Pro Senectute». Questo concetto di sviluppo fu approvato dall'Assemblea della fondazione nel giugno del 2007.

**K17 Totale costi costi fornitura di prestazioni (in migliaia di CHF)**

Conformemente alla metodologia ZEWO applicata per valutare la struttura dei costi delle organizzazioni di utilità pubblica, i costi della fornitura di prestazioni sono suddivisi in costi di progetto e costi amministrativi / costi per ripperimento di fondi (fundraising).

	<b>Costi dei progetti</b>	<b>Spese ammin. fundraising</b>	<b>Totale</b>
Stipendi e contributi sociali	-118'162	-17'316	<b>-135'478</b>
Altri costi del personale	-2'484	-359	<b>-2'843</b>
Costi per beni e servizi	-47'421	-5'045	<b>-52'466</b>
Spese di manutenzione	-15'143	-3'895	<b>-19'037</b>
Ammortamenti	-4'102	-657	<b>-4'759</b>
<b>Totale</b>	<b>-187'311</b>	<b>-27'272</b>	<b>-214'583</b>

	<b>2007</b>	<b>2008</b>
La percentuale dei costi amministrativi (incl. fundraising), rispetto ai costi complessivi della fornitura di prestazioni è del	<b>14,7%</b>	<b>12,7%</b>

**Ulteriori indicazioni**

	31.12.2007	31.12.2008
<b>Eventuali impegni finanziari e fidejussioni (in migliaia di CHF)</b>		
Obblighi di restituzione vincolanti di prestiti per investimenti	300	300
Ulteriori impegni finanziari eventuali	378	0
Fidejussioni concesse a terzi	37	0
<b>Totale ev. impegni finanziari e fidejussioni</b>	<b>715</b>	<b>300</b>

**Leasing operativo / contratti di locazione (in migliaia di CHF)**

Scadenza	31.12.2007	31.12.2008
1 anno	212	103
da 2 a 5 anni	626	104
da 6 a x anni	0	0
<b>Totale</b>	<b>838</b>	<b>207</b>

**Attivo dato in pegno (in migliaia di CHF)**

	31.12.2007	31.12.2008
Immobili	3'309	2'076
Titoli	1'509	735
<b>Totale attivo dato in pegno</b>	<b>4'818</b>	<b>2'811</b>

**Indennizzo ai membri degli organi****direttivi delle organizzazioni di Pro Senectute (in migliaia di CHF)**

	2007	2008
Spese vive, onorari e gettoni di presenza	272	273
di cui alle e ai presidenti delle OPS	129	153

**Prestazioni gratuite**

Grazie al contributo delle e dei volontari, Pro Senectute ha potuto contare su più di 600'000 ore di lavoro gratuito (di cui 13'500 dagli organi direttivi)!

**Avvenimenti dopo la data di chiusura del bilancio**

Dopo la chiusura del presente bilancio, non ci sono stati avvenimenti o cifre che avrebbero potuto influire notevolmente sul conto annuale 2008.

## Rapporto del revisore indipendente in merito al conto annuale consolidato

Berna, 23 aprile 2008

Conformemente al mandato conferitoci, in qualità di revisori indipendenti, abbiamo verificato l'annesso conto annuale consolidato della Pro Senectute – Per la vecchiaia, costituito da bilancio, conto d'esercizio, conto dei flussi di cassa, tabella di variazione del capitale ed allegato (qui alle pagine 5–19), per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2008. In conformità alle Swiss GAAP RAC, il contenuto del rapporto di gestione non è soggetto alla revisione ordinaria del revisore indipendente.

### **Responsabilità del Consiglio di fondazione**

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle Swiss GAAP RAC. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale consolidato che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio di fondazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale consolidato, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

### **Responsabilità del revisore**

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale consolidato in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente agli standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale consolidato. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale dei revisori. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi i revisori tengono conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale consolidato, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

**Opinione di revisione**

A nostro giudizio il conto annuale consolidato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2008 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alle Swiss GAAP RAC.

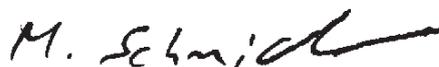
**Rapporto in base ad altre disposizioni**

Inoltre, confermiamo che le disposizioni della fondazione ZEWO vengono rispettate.

Ernst & Young SA



Urs Feierabend  
Perito revisore abilitato (Revisore responsabile)



Marco Schmid  
Perito revisore abilitato

## Aiuti finanziari individuali

ai sensi dell'art. 18 LPC

	2007	2008
<b>Totale (in migliaia di CHF)</b>	<b>13'689'428</b>	<b>14'479'914</b>
<b>Organizzazione cantonale Pro Senectute</b>		
Argovia	697'245	731'832
Appenzello esterno	46'789	74'385
Appenzello interno	19'086	13'418
Arc Jurassien	700'235	901'333
Basilea città e campagna	1'176'883	1'007'947
Berna	1'827'224	2'183'573
Friburgo	476'069	467'176
Ginevra	838'716	942'281
Glarona	57'929	71'041
Grigioni	323'214	283'097
Lucerna	744'893	790'854
Nidvaldo	46'776	49'840
Obvaldo	44'980	48'580
San Gallo	480'294	522'562
Sciaffusa	154'465	147'561
Soletta	314'035	304'167
Svitto	200'153	184'468
Ticino e Moesano	1'018'003	1'061'823
Turgovia	368'847	364'218
Uri	58'449	17'976
Vallese	431'074	503'237
Vaud	1'426'212	1'440'577
Zugo	126'559	117'259
Zurigo	2'111'298	2'250'710

La Confederazione ha dato incarico a Pro Senectute di erogare aiuti finanziari individuali a persone anziane in difficoltà. L'incarico poggia sull'articolo 18 della Legge federale sulle prestazioni complementari all'assicurazione vecchiaia, superstiti e invalidità (LPC). Il sommario qui esposto documenta le somme in questione. Laddove necessario Pro Senectute presta ulteriori aiuti con mezzi propri.

**Bilancio**per 31 dicembre  
(in migliaia di CHF)

	Delucidazioni sui singoli conti	2007	2008
<b>ATTIVI</b>			
<b>Sostanza circolante</b>		<b>16'484</b>	<b>22'277</b>
Liquidità	E1	5'478	12'192
Titoli	E2	9'336	8'713
Crediti	E3	933	801
Scorte	E4	236	265
Transitori attivi	E5	501	305
<b>Immobilizzazioni</b>		<b>2'326</b>	<b>2'061</b>
Immobilizzazioni	E6	2'016	1'814
Valori immateriali	E7	310	247
<b>Totale attivi</b>		<b>18'810</b>	<b>24'338</b>
<b>PASSIVI</b>			
<b>Capitale di terzi a corto termine</b>		<b>3'610</b>	<b>10'985</b>
Debiti	E8	2'389	9'620
Transitori passivi	E9	1'221	1'365
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Capitale-fondi</b>	E10	<b>4'392</b>	<b>4'021</b>
Fondi vincolanti		4'392	4'021
<b>Capitale dell'organizzazione</b>	E10	<b>10'808</b>	<b>9'332</b>
Patrimonio della fondazione		5'000	5'000
Capitale libero costituito		1'777	1'012
Capitale vincolato costituito		4'003	3'301
Risultato d'esercizio		28	19
<b>Totale passivi</b>		<b>18'810</b>	<b>24'338</b>

## Conto d'esercizio

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni sui singoli conti	2007	2008
<b>Ricavi da prestazioni di servizio</b>		5'011	5'256
Contributi di enti pubblici	E11	5'263	5'338
Offerte, legati, fundraising		2'066	2'037
<b>Totale ricavi d'esercizio</b>		<b>12'340</b>	<b>12'631</b>
<b>Costi fornitura di prestazioni</b>	E12		
<b>Consulenza e informazione</b>		<b>-4'534</b>	<b>-4'301</b>
Stipendi e contributi sociali		-1'384	-1'571
Altri costi del personale		-24	-35
Costi per beni e servizi		-3'046	-2'603
Ammortamenti		-80	-92
<b>Servizi</b>		<b>-426</b>	<b>-635</b>
Stipendi e contributi sociali		-157	-299
Altri costi del personale		-5	-7
Costi per beni e servizi		-178	-221
Ammortamenti		-86	-108
<b>Promozione della salute e prevenzione</b>		<b>-70</b>	<b>-79</b>
Stipendi e contributi sociali		-36	-1
Altri costi del personale		0	0
Costi per beni e servizi		-34	-78
Ammortamenti		0	0
<b>Sport e movimento</b>		<b>-694</b>	<b>-624</b>
Stipendi e contributi sociali		-475	-423
Altri costi del personale		-34	-25
Costi per beni e servizi		-185	-177
Ammortamenti		0	0
<b>Formazione e cultura</b>		<b>-2'054</b>	<b>-1'960</b>
Stipendi e contributi sociali		-1'232	-1'190
Altri costi del personale		-31	-21
Costi per beni e servizi		-790	-748
Ammortamenti		-1	0
<b>Lavoro sociale comunitario</b>		<b>-32</b>	<b>-51</b>
Stipendi e contributi sociali		-14	-21
Altri costi del personale		-1	-1
Costi per beni e servizi		-17	-30
Ammortamenti		0	0

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni sui singoli conti	2007	2008
<b>Elaborazione e gestione dei saperi specifici</b>		<b>-711</b>	<b>-731</b>
Stipendi e contributi sociali		-384	-400
Altri costi del personale		-5	-4
Costi per beni e servizi		-245	-228
Ammortamenti		-77	-99
<b>Informazione e relazioni pubbliche</b>		<b>-1'107</b>	<b>-1'363</b>
Stipendi e contributi sociali		-391	-648
Altri costi del personale		-3	-9
Costi per beni e servizi		-706	-699
Ammortamenti		-7	-7
<b>Relazioni tra le generazioni</b>		<b>-90</b>	<b>-77</b>
Stipendi e contributi sociali		-64	-36
Altri costi del personale		-2	-1
Costi per beni e servizi		-24	-41
Ammortamenti		0	0
<b>Spese amministrative</b>		<b>-4'341</b>	<b>-3'739</b>
Stipendi e contributi sociali		-2'515	-2'205
Altri costi del personale		-125	-115
Costi per beni e servizi		-1'576	-1'294
Ammortamenti		-125	-124
<b>Reperimento fondi</b>		<b>-45</b>	<b>-79</b>
Stipendi e contributi sociali		-23	-20
Altri costi del personale		0	0
Costi per beni e servizi		-22	-59
Ammortamenti		0	0
<b>Totale costi fornitura di prestazioni</b>	E13	<b>-14'104</b>	<b>-13'639</b>
<b>Risultato operativo</b>		<b>-1'764</b>	<b>-1'008</b>

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni sui singoli conti	2007	2008
Ricavi finanziari		590	333
Costi finanziari		-404	-1'207
Altri ricavi		56	36
Altri costi		-6	0
<b>Risultato d'esercizio del capitale dell'organizzazione senza fondi e senza variazioni</b>		<b>-1'528</b>	<b>-1'847</b>
Prelievo da fondi vincolati	E10	292	821
Attribuzione a fondi vincolati	E10	-484	-450
<b>Risultato d'esercizio prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione</b>		<b>-1'720</b>	<b>-1'476</b>
Prelievo da capitale vincolato costituito	E10	1'402	811
Prelievo da capitale libero costituito	E10	882	765
Attribuzione a capitale vincolato costituito	E10	-36	-81
Attribuzione a capitale libero costituito	E10	-500	0
<b>Risultato d'esercizio</b>		<b>28</b>	<b>19</b>

## Conto flusso liquidità

	2007	2008
<b>(in migliaia di CHF)</b>		
<b>Risultato d'esercizio prima del risultato-fondi</b>	<b>-1'529</b>	<b>-1'847</b>
Ammortamenti su immobilizzazioni	295	320
Ammortamenti su immobilizzazioni immateriali	99	111
Decremento titoli	973	623
Incremento / decremento crediti	-115	132
Decremento / incremento scorte	42	-29
Decremento transitori attivi	287	195
Decremento / incremento debiti	-6'676	7'231
Decremento / incremento transitori passivi	-360	144
<b>Flusso liquidità da attività aziendale</b>	<b>-6'984</b>	<b>6'880</b>
Investimenti in immobilizzazioni	-550	-118
Investimenti in immobilizzazioni immateriali	-149	-48
<b>Flusso liquidità da investimenti</b>	<b>-699</b>	<b>-166</b>
Rimborso crediti ipotecari	-50	0
<b>Flusso liquidità da attività di finanziamento</b>	<b>-50</b>	<b>0</b>
<b>Variazioni mezzi di pagamento</b>	<b>-7'733</b>	<b>6'714</b>
Saldo iniziale liquidità (1. gennaio)	13'211	5'478
Saldo finale liquidità (31 dicembre)	5'478	12'192
Uscite interessi	2	0
Entrate interessi	100	77

## Conto variazioni del capitale

(in migliaia di CHF)

	Bilancio per 31.12.2007	Entrate 2008	Uscite 2008	Interessi interni	Bilancio per 31.12.2008
<b>Capitale-fondi / fondi vincolati</b>					
– Fondo aiuti finanziari individuali	1'899	200	-311	5	1'793
– Fondo donne sole canton Zurigo	1'116		-28	3	1'091
– Fondo Hatt-Bucher	137	160	-154		143
– Fondo di solidarietà	1'026		-114	2	914
– Fondo progetto libro-Coop	214		-214		0
– Fondo e-Inclusion	0	80	0		80
<b>Totale fondi vincolati</b>	<b>4'392</b>	<b>440</b>	<b>-821</b>	<b>10</b>	<b>4'021</b>

Con il «fondo progetto libro-Coop» si è potuto finanziare il libro «Alimentazione nella seconda metà della vita». Con un prelievo dal fondo di solidarietà si è potuto sostenere un'organizzazione cantonale di Pro Senectute nella sua fase di ristrutturazione e di sviluppo. Le entrate nel fondo Hatt-Bucher registrate nel 2008 riguardano i doni della fondazione Hatt-Bucher. Grazie a un'offerta vincolata è stato creato il nuovo fondo «e-Inclusion».

	Bilancio per 31.12.2007	Entrate 2008	Uscite 2008	Trasferimenti interni	Bilancio per 31.12.2008
<b>Capitale dell'organizzazione</b>					
Patrimonio della fondazione	5'000				5'000
<b>Totale patrimonio della fondazione</b>	<b>5'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5'000</b>
Capitale libero costituito					
– Riserva generale	247				247
– Riserva variazioni corsi in borsa	1'530	0	-765		765
<b>Totale capitale libero costituito</b>	<b>1'777</b>	<b>0</b>	<b>-765</b>	<b>0</b>	<b>1'012</b>
Capitale vincolato costituito					
– Fondo sviluppo e progetti	3'546		-796	28	2'778
– Fondo personale direzione nazionale	376				376
– Fondo borse di studio SAG	18		-3		15
– Riserva Zeitlupe	0				0
– Riserva SAG	0				0
– Riserva IT (centro informatico di PS)	63	81	-12		132
<b>Totale capitale vincolato costituito</b>	<b>4'003</b>	<b>81</b>	<b>-811</b>	<b>28</b>	<b>3'301</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>28</b>	<b>19</b>		<b>-28</b>	<b>19</b>
<b>Totale capitale dell'organizzazione</b>	<b>10'808</b>	<b>100</b>	<b>-1'576</b>	<b>0</b>	<b>9'332</b>

Il risultato annuale 2007 di 28'000 franchi è stato assegnato al fondo di sviluppo e progetti.

## Allegato

### Delucidazioni sulla chiusura individuale di Pro Senectute Svizzera

#### Principi del rendiconto

La chiusura individuale 2008 di Pro Senectute Svizzera è stata elaborata in conformità con le raccomandazioni specifiche (Swiss GAAP RAC) della Camera fiduciaria svizzera. Tale procedura fornisce un quadro reale delle condizioni finanziarie e patrimoniali e rispetta la legge svizzera e gli statuti (Atto di fondazione) nonché le direttive della fondazione ZEWO (l'ente svizzero di certificazione delle organizzazioni di utilità pubblica che fanno collette).

#### Transazioni con «organizzazioni vicine a PS»

Le organizzazioni cantonali di Pro Senectute possono essere definite «organizzazioni vicine a PS» ai sensi della direttiva RAC 15. Nelle seguenti spiegazioni, là dove si rivela necessario, è indicata la quota spettante a ogni organizzazione di Pro Senectute.

##### E1 Liquidità

Il conto cassa, conto corrente postale, averi bancari inclusi gli investimenti a termine sono stati iscritti a bilancio al valore nominale. Per fine 2008 non vi sono valute estere.

##### E2 Titoli

Alla data di chiusura del bilancio i titoli sono stati iscritti al valore del corso. Corso del cambio applicato: CHF/USD 1.06 (2007: 1.13); CHF/EUR 1.48 (nel 2007 non esistevano titoli in euro).

##### E3 Crediti (in migliaia di CHF)

	Bilancio per 31.12.2007	Bilancio per 31.12.2008
Organizzazioni Pro Senectute	224	329
Terzi	745	477
Rettifica su crediti verso terzi	-36	-5
<b>Totale</b>	<b>933</b>	<b>801</b>

I crediti sono stati iscritti a bilancio al valore nominale. La rettifica sui crediti verso terzi si basa su una rettifica forfettaria dei valori del 2007.

	Bilancio per 31.12.2007	Bilancio per 31.12.2008
<b>La suddivisione dei crediti si basa su «crediti scaturiti da forniture e prestazioni « e su «altri crediti»: (in migliaia di CHF)</b>		
Crediti da forniture e prestazioni	728	525
Altri crediti	205	276
<b>Totale</b>	<b>933</b>	<b>801</b>

**E4 Scorte**

Si tratta soprattutto di libri e opuscoli destinati alla vendita. Si è valutato secondo il principio del valore minimo: considerando il costo di produzione oppure – se quest'ultimo era troppo basso - un valore di alienazione reale.

**E5 Transitori attivi (in migliaia di CHF)**

Di cui per progetti nel 2009: 203 (2007: 380) per curricula della scuola di gerontologia applicata SAG.

	Bilancio per 31.12.2007	Entrate 2008	Uscite 2008	Bilancio per 31.12.2008
<b>E6 Immobilizzazioni (in migliaia di CHF)</b>				
<b>Valore d'acquisto</b>				
Mobilio	737	12		749
Macchine d'ufficio	368			368
Veicoli	17			17
Biblioteca	358	24		382
Ampliamento biblioteca	327	4		331
Hardware IT	420	30		450
Immobili	2'367	48		2'415
	<b>4'594</b>	<b>118</b>	<b>0</b>	<b>4'712</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>				
Mobilio	671	24		695
Macchine d'ufficio	359	4		363
Veicoli	17			17
Biblioteca	203	31		234
Ampliamento biblioteca	44	65		109
Hardware IT	103	117		220
Immobili	1'181	79		1'260
	<b>2'578</b>	<b>320</b>	<b>0</b>	<b>2'898</b>
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>2'016</b>	<b>-202</b>	<b>0</b>	<b>1'814</b>

Per il calcolo degli ammortamenti lineari è stimata la seguente durata d'utilizzo: mobilio 6 anni; macchine 5 anni; informatica (Hardware) 3 anni per ogni posto di lavoro HW, 4 anni per il server; veicoli 6 anni; scorte biblioteca 10 anni; ampliamento della biblioteca 5 anni; immobili 30 anni. L'immobile menzionato è la sede della direzione nazionale e centro d'azione gerontologica a Zurigo. L'edificio fu acquistato nel 1977 al costo di CHF 1.7 milioni. Negli anni 1999 e 2005 furono eseguiti lavori di ristrutturazione, in parte anche attivati. Nei ricavi si fa riferimento ai lavori di ristrutturazione che sono stati attivati nel 2008. Il valore dell'assicurazione-incendio dell'edificio è di CHF 2.5 Mio (2007: CHF 2.4 Mio). Il valore assicurativo in caso d'incendio delle immobilizzazioni è di CHF 1.9 Mio (2007: CHF 1.8 Mio).

	Bilancio per 31.12.2007	Entrate 2008	Uscite 2008	Bilancio per 31.12.2008
<b>E7 Valori immateriali (in migliaia di CHF)</b>				
<b>Valore d'acquisto</b>				
Marchi protetti	6			6
Software	489	48		537
	<b>495</b>	<b>48</b>	<b>0</b>	<b>543</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>				
Marchi protetti	6			6
Software	179	111		290
	<b>185</b>	<b>111</b>	<b>0</b>	<b>296</b>
<b>Totale valori immateriali</b>	<b>310</b>	<b>-63</b>	<b>0</b>	<b>247</b>

I software attivati saranno ammortizzati tra 4 anni

	Bilancio per 31.12.2007	Bilancio per 31.12.2008
<b>E8 Debiti (solo valori nominali in migliaia di CHF)</b>		
Enti pubblici: Confederazione	34	7'176
Organizzazioni Pro Senectute	1'774	2'015
Consiglio svizzero degli anziani CSA	86	65
Terzi	495	364
<b>Totale</b>	<b>2'389</b>	<b>9'620</b>

	Bilancio per 31.12.2007	Bilancio per 31.12.2008
<b>Suddivisione dei debiti in «debiti da forniture e prestazioni» e «altri debiti a corto termine»:</b>		
Debiti da forniture e prestazioni	2'189	9'404
Altri debiti a corto termine	200	216
<b>Totale</b>	<b>2'389</b>	<b>9'620</b>

#### E9 Transitori passivi

Tra di essi 122'000 CHF sono averi del 2008 da orario flessibile e vacanze nonché lavoro straordinario di collaboratori e collaboratrici di Pro Senectute Svizzera (la cifra è maggiore di 14'000 CHF rispetto al 2007). Il totale di 1'091'000 è a disposizione per i progetti nel 2009 (curricoli in corso della scuola di gerontologia applicata SAG e abbonamenti alla rivista Zeitlupe riscossi in anticipo). (2007: 927'000 CHF).

#### E10 Capitale-fondi e capitale dell'organizzazione

I dettagli si trovano sotto «Conto variazioni del capitale».

**E11 Contributi di enti pubblici**

Si tratta di contributi dell'AVS ai sensi dell'art. 110 bis LAVS (aiuto alla vecchiaia). Nella medesima cifra sono inclusi i contributi della Confederazione ai sensi dell'art. 17 LPC (nel 2008: Fr. 100'000 / nel 2007: -.-).

**E12 Costi fornitura di prestazioni**

Le cifre sono presentate per settori strategici di prestazioni come dalle relative definizioni del «Concetto di sviluppo per l'insieme dell'organizzazione Pro Senectute», approvato dall'Assemblea della fondazione nel giugno del 2007. Del totale complessivo dei costi per la fornitura di prestazioni, CHF 265'000 riguardano le organizzazioni cantonali di Pro-Senectute (2007: CHF 353'000).

**E13 Totale costi fornitura di prestazioni**

Secondo il metodo ZEWO per la valutazione della struttura dei costi di organizzazioni di utilità pubblica, i costi della fornitura di prestazioni sono suddivisi in costi dei progetti, spese amministrative/costi per il reperimento fondi (fundraising).

	Costi dei progetti	Spese ammin. fundraising	Totale
<b>(in migliaia di CHF)</b>			
Stipendi e contributi sociali	-4'588	-2'225	-6'813
Altri costi del personale	-103	-115	-218
Costi di beni e servizi	-4'824	-1'353	-6'177
(di cui costi di manutenzione:)	-1'706	-1'353	-3'060
Ammortamenti	-306	-124	-430
<b>Totale</b>	<b>-9'822</b>	<b>-3'817</b>	<b>-13'639</b>
Totale 2007:	-9'720	-4'385	-14'106
Totale spese amministrative (incl. reperimento fondi) in % del totale complessivo dei costi per forniture di prestazioni		<b>2007</b> <b>31%</b>	<b>2008</b> <b>28%</b>

## Ulteriori indicazioni

### Impegni non messi a bilancio

Pro Senectute Svizzera amministra fiduciariamente i mezzi del Consiglio svizzero degli anziani CSA. Per la gestione di tali mezzi tiene una contabilità a parte; nel presente bilancio è integrato soltanto il risultato del conto corrente (vedere E8).

### Eventuali debiti

Obblighi verso terzi scaturiti da contratti di locazione a lungo termine:

nel 2009	165	(in migliaia di CHF)
nel 2010	129	
nel 2011	129	
Totale	423	(2007: 588)

Obblighi verso terzi scaturiti da contratti leasing operativi:

nel 2009	30	(in migliaia di CHF)
nel 2010	30	
nel 2011	20	

Il totale dei futuri pagamenti leasing è pari a CHF 80'000 (2007:110'000).

### Previdenza-professionale del personale

Le collaboratrici e i collaboratori di Pro Senectute Svizzera sono assicurati per le conseguenze finanziarie di vecchiaia, morte e invalidità presso la cassa-pensione BVK dei dipendenti del canton Zurigo. La BVK è indipendente da Pro Senectute, che vi detiene un piano di previdenza nel quale datore di lavoro e dipendenti versano contributi fissi e definiti. I contributi del datore di lavoro sono calcolati e messi in bilancio al momento del loro versamento. Non esistono riserve di contributi da parte del datore di lavoro.

### Interesse economico / obbligo economico e costi della previdenza professionale (in migliaia di CHF):

Sottocopertura	Quota-parte economica Pro Senectute		Contributi limitati al periodo	Costi della previdenza nel quadro dei costi del personale	
	31.12.2008	31.12.2007		2008	2007
31.12.2008 4'117	0	0	519	519	561

### Indennizzo ai membri dell'organo direttivo

Nel 2008 sono stati rimborsati ai dieci membri del Consiglio di fondazione di Pro Senectute Svizzera, per le spese vive, l'onorario e i gettoni di presenza in totale CHF 31'000 di cui CHF 18'000 alla presidente (totale 2007: 66'000).

### **Indennizzo ai membri della direzione collegiale**

Nel 2008 sono stati preventivati per i quattro membri della direzione collegiale circa CHF 720'000 per salari, spese vive e altri rimborsi. Conseguentemente alle modifiche e ristrutturazioni effettuate tale cifra non è stata completamente utilizzata.

### **Prestazioni gratuite**

I dieci membri del Consiglio di fondazione di Pro Senectute Svizzera hanno lavorato a titolo onorifico per circa 840 ore. A tale totale va aggiunto il tempo che i 65 delegati annualmente dedicano, anche loro a titolo onorifico, presenziando all'Assemblea della fondazione.

### **Avvenimenti dopo la data di chiusura del bilancio**

Dopo la chiusura del presente bilancio, non sono stati registrati avvenimenti o cifre che avrebbero potuto influire notevolmente sul conto annuale 2008.

### **Valutazione dei rischi ai sensi dell'art. 663b cifra 12 Codice delle obbligazioni**

Il Consiglio di fondazione ha preso atto che la commissione-investimenti del Consiglio di fondazione ha effettuato una sufficiente valutazione periodica dei rischi adottando i dovuti provvedimenti per poter garantire che, in caso di un'affermazione o calcolo errato in contabilità, il rischio sia ridotto al minimo.

## Rapporto dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata

Berna, 12 febbraio 2008

### All'Assemblea della fondazione di Pro Senectute Svizzera, Zurigo

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale (bilancio, conto d'esercizio, conto dei flussi di cassa, tabella di variazione del capitale ed allegato, qui alle pagine 23 – 34 della fondazione Pro Senectute Svizzera per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2008. In conformità alle Raccomandazioni professionali Swiss GAAP RAC, il contenuto del rapporto di gestione non è soggetto alla revisione ordinaria dell'Ufficio di revisione.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica. Confermiamo di adempiere ai requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede che la stessa deve essere pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare interrogazioni e procedure analitiche, come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano fare ritenere che il conto annuale

- non presenti un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alle Raccomandazioni professionali Swiss GAAP RAC;
- non sia conforme alle disposizioni legali (art. 662a segg. CO), all'Atto di fondazione ed ai Regolamenti.

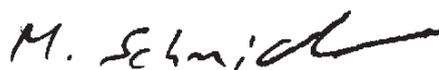
Inoltre, confermiamo che le disposizioni della fondazione ZEWO vengono rispettate.

Ernst & Young SA



Urs Feierabend

Perito revisore abilitato (Revisore responsabile)



Marco Schmid

Perito revisore abilitato

## Commento sul conto annuale di Pro Senectute Svizzera e sul conto annuale consolidato della Fondazione nazionale Pro Senectute

In quanto organizzazione non-profit e fondazione d'utilità pubblica che si finanzia con offerte e sussidi statali, Pro Senectute attribuisce grande importanza all'utilizzo trasparente dei suoi mezzi. Adempiendo agli standard Swiss GAAP RAC e ZEWO testimoniamo pubblicamente questo nostro principio. Per la prima volta a Pro Senectute Svizzera è stata inoltre conferita l'attestazione Swiss NPO-Code con la menzione qui di seguito:

«Organizzazione e gestione aziendale di Pro Senectute Svizzera sono in perfetta sintonia con le direttive di buon governo d'impresa (Corporate Governance), emanate dalle e dai presidenti delle grandi opere assistenziali nazionali per le organizzazioni non-profit in Svizzera (KPGH). La verifica svolta su incarico di detta organizzazione ha confermato che i principi Swiss NPO-Code sono rispettati».

Questo riconoscimento rappresenta un ulteriore passo avanti nell'adempimento dei compiti nel senso e nelle intenzioni del nostro Atto di fondazione, per il bene della popolazione anziana del nostro Paese, in modo non burocratico, efficiente e efficace.

### Conto annuale di Pro Senectute Svizzera

Il risultato d'esercizio di CHF -1'008'000 è del 42 per cento migliore rispetto al 2007. Ciò è dovuto all'ulteriore contenimento dei costi, al fatto di non avere avviato praticamente nessun nuovo progetto e all'aver potuto portare a termine diversi progetti in corso da tempo. Questi risparmi si sono purtroppo imposti perché negli scorsi anni i legati e le offerte sono drammaticamente diminuiti. Con offerte per un ammontare di CHF 2'037'000, i valori del 2007 furono nuovamente raggiunti, seppure stabili a livelli modesti. Grazie alla nostra prudente strategia d'investimento con una bassa quota d'azioni siamo riusciti a contenere le perdite sui corsi; i CHF -1'035'000 di perdita sui titoli corrispondono infatti a un basso 10 per cento del nostro capitale fisso strategico. Il conto del flusso del capitale indica un quadro poco unitario per gli scorsi anni. Ciò è dovuto quasi esclusivamente ai pagamenti in parte fuori periodo di sussidi della mano pubblica, versati o poco prima o poco dopo la fine dell'anno.

### Conto annuale consolidato della Fondazione nazionale Pro Senectute

Il risultato complessivo della fondazione nazionale è pressoché in pareggio. Dopo aver realizzato un piccolo utile nel 2007, nel 2008 è risultato un lieve disavanzo di CHF -1'190'000, il che corrisponde però a meno dell'1 per cento delle uscite a favore delle persone anziane.

Guardando il conto d'esercizio, rispetto al 2007 si nota la forte differenza di CHF -15'289'000 per i costi finanziari. Accanto alle perdite dovute a proventi non realizzati sui titoli, questa somma comprende anche tutte le uscite per le prestazioni finanziarie di banche e di altri prestatori di servizi finanziari. Con una bassa percentuale di capitale esterno (22 per cento) ed un'alta quota di liquidità, la fondazione nazionale dispone però di una base finanziaria sufficientemente solida. Questo le dovrebbe permettere, negli anni a venire, di non dover vendere, perdendo, titoli che oggi sono male valutati.

E infine constatiamo con piacere che le uscite per l'amministrazione e il reperimento di mezzi, calcolate con il metodo ZEWO, si situano a un basso 13 per cento delle uscite totali. Rispetto al 2007 queste uscite sono diminuite di un altro 2 per cento.

Per poter lanciare anche in futuro nuovi progetti, realizzare idee innovative e sostenere convenientemente le persone anziane in situazioni difficili continuiamo ad avere bisogno dei vostri doni. Ringraziamo di cuore quanti vorranno sostenerci.

*Martin Odermatt, responsabile finanze e informatica*

## Grazie di cuore per il vostro sostegno!

Grazie alla vendita di prestazioni e ai sussidi finanziari, Pro Senectute è in grado di assicurare le sue molteplici attività a favore delle persone anziane. Per far sì che, anche in futuro, la fondazione possa svolgere tale compito adoperandosi per il bene, la dignità e i diritti delle persone anziane in Svizzera, essa abbisogna di un vostro sostegno sotto forma di offerte, legati oppure sponsorizzazioni.

Siamo inoltre grati per tutte le offerte che qui non sono menzionate espressamente e per le devoluzioni importanti di donatrici e donatori che hanno voluto restare anonimi.

Il Consiglio di fondazione e la direzione nazionale di Pro Senectute ringraziano di cuore tutte le persone che offrono sostegno e che accordano la loro fiducia alla nostra organizzazione e al nostro lavoro.

### **Estratto dall'elenco delle donatrici e dei donatori**

AAM Banca privata SA  
Banca nazionale svizzera  
A. Ehrbar, Adlikon  
Fondazione Charlotte Hebeisen  
Fondazione Hatt-Bucher  
Fondazione Dr. A. Huggenberger  
Fondazione Klausner-Humbel  
Fondazione Proterra  
Fondazione RHW  
Fondazione Viktoria Luise  
Osys Software AG  
F. Wyssbrod, Muntelier  
Offerte anonime

### **Legati**

W. Bettler  
R. Frey  
M. Häusler  
H. Schmid  
M. Spinner

### **Sponsor**

Advantis  
Associazione Alzheimer Svizzera  
Coop Svizzera  
Migros Valais  
Agenzia immobiliare Piller, Zurigo  
Société de la Loterie  
de la Suisse Romande, Valais  
Ville de Martigny

I legati e le offerte a favore delle organizzazioni cantonali di Pro Senectute sono menzionati nei rispettivi rapporti annuali.







**PRO  
SENECTUTE**  
*Per la vecchiaia*